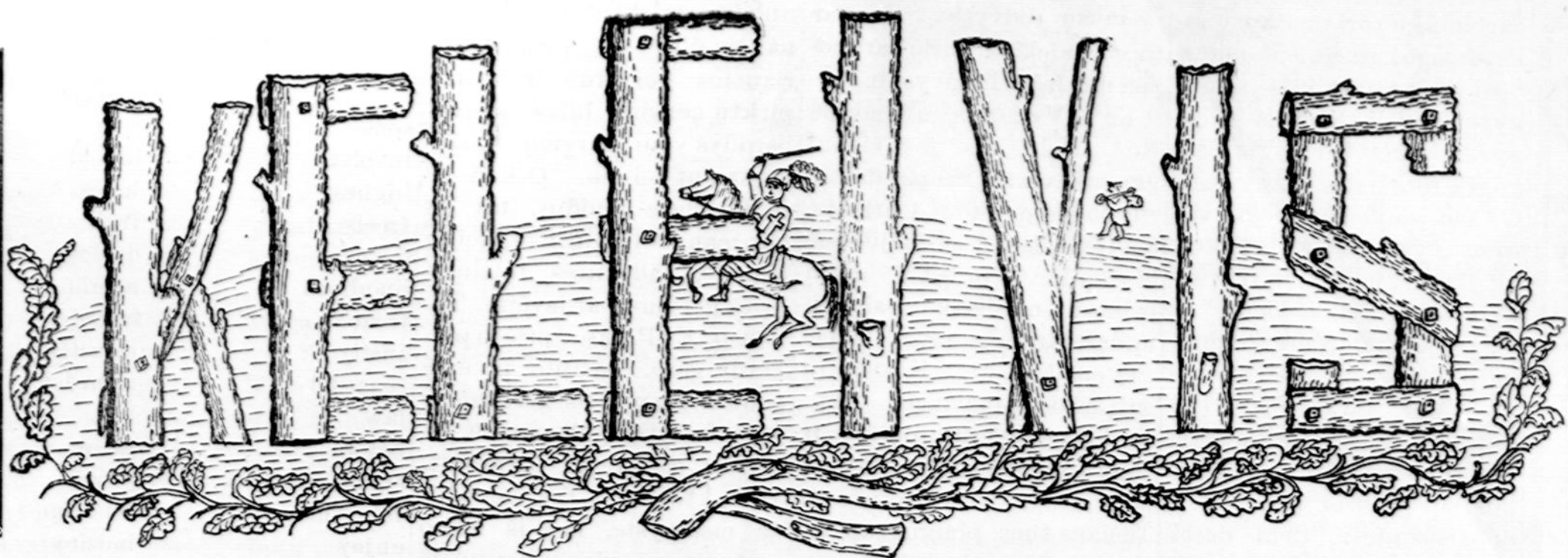


"KELEIVIS"
Geriausias Laikraštis.

Talpina gražiausius aprašymus, straipsnius del moterų ir merginų ir pamokinius Angliškos kalbos. „Keleivis“ išeina kas ketverias ir kaštuoja ant metų tik \$1. Adresuokit teip:

A Žvingilas,
Post Office Box 3232,
Boston, Mass.



"KELEIVIS"
Lithuanian Weekly

represents over 50,000 Lithuanians in New England States. Best advertising medium. Executes all kinds of Job and Book Printing in foreign languages. All Communications should be addressed

A. Žvingilas,
Post Office Box 3232,
Boston, Mass.

No. 35.

Boston, Mass., 12 Spalio (October) 1905 m.

Metas I.

Zinios.

Revoliucija Rosijoje.

Daugelis mūsų brolių Amerikoje greitai nustoja mislioti apie bent kokį daigtą, kuris reikalauja visuomeniško parėmimo. Daugelis mislina, jog revoliucija Rosijoje jau pasibaigė, viskas aptykta. Bet išties revoliucija dar tik prasideda: pabaiga jos nežinia kaip toli? Pabaiga bus su rezultatais: Laisvė del visų Rosijos gyventojų kalboje, raštuose ir gyvenime: nusikratymas dykduonių nuo sprando skurdžių, kurie vos gyvastį savo palaikydami turi sukrauti lobius tiems, kurie nieko nedirba, tik minta iš skurdžių prakaito.

7 Spalio Maskvoje kilo milžiniška demonstracija Maskvos drukorių. Prie drukorių prisidėjo tabako fabrikai, tramvajų darbininkai ir studentai. Laikraščiai sustojo išsiskirti visam mieste. Demonstruojanti darbininkai ir studentai turėjo kelis susirėmimus su zandarais ir kazokais. Daugybė krito pažeistų.

8 Spalio Tiflės darbininkai norėdami apsiginti žiaurūs kazokus, paleido kelias bombas ant jų: iškilo baisus maištas; daugelis krito negyvi ir daugelis likosi pažeistų. Vėlesni telegramai praneša žinias iš Maskvos su baisiais atsitikimais. 7 ir 8 Spalio baisiai daug žmonių užmušta ir simtai sužeista. Didžiausias susirėmimas buvo ant Tversky bulvard, netoli nuo Puškino stovylos. Kareiviai vartojo kardus, bagnietus ir šaudė. Kada sulėkė visi caro tarnai, policija ir kariūmenė apėmė beginklius žmones. Šimtus jų suėmė ir padavė kazokams varyti per šerengą: ilgos dvi eilės kazokų sustojo su smugiarankose per tarpą tų žmogūdzijų darbininkai sugaudyti turėjo bėgti, o iš šonų stovinti kazokai kapojo juos be simylėjimo. Daugelis nė į pusę linijos neibėgęs turėjo apalptis kristi. Koznas išgirdęs tokias naujienas, gali užduoti sau klausymą, kodėl tuos vargšus, išbadėjusius žmones kapojo, už ką juos plaka? Už demonstracijas? Na, kas gi tos demonstracijos? Demonstracija yra tas susirenka keli simtai ar tūkstančiai nuvargintų žmonių, kurie yra vargo labiausiai prispausti ir visi pulke norinti pasirodyti randui ir turčiam, kaip jie biauariai yra

skriaudžiami. Taigi už pasirodymą juos bado bagnietais, kapojo kardais, šaudė ir antgalo plaka, jog gyva mėsa krinta nuo kūnų tų vargšų: kiti sugrūsti kaip silkės į turmų urvus, suspausti baisesių ligų dejavimais šaukia: Oh artinkis gale kentėjimui! Šioja gadynėje sistema pasiskyrė žmones į dvi klases: prie vienos klasios galim prirokuoti randą ir turčius, nes jie lygiai čiulpia kraują vargšų: prie antros klasios galim prirokuoti badą kenčiančius vargšus ir tuos, kurie dar turi kashnį duonos, bet kasdien jis mazinasi ir vis artinasi prie tikro vargo. Mūsų darbininkai prigulim prie klasios darbininkų, dėlto vadinamės jų broliais, tad kaip broliai turim atjausti jų skausmus! Išties gėda apmisliti, jog mes amerikiečiai vaikčiojam apsikarstę auksiniais lenciūgais, prageriam daug pinigų ir iš priezasties girtybės sukisam daug savo prakaituoto cento į nasrus policijos, su kuriais galėtume pašelpti savo brolius, kariaujančius už laisvę. Laikas atverti mum akis, nes lekcija ir del mūsų artinasi. Kaip vargas ims griaužti, gal širdis bus jautresnė.

Iš Amerikos.

Perdaug godoja.

Washington, D. C. Prezidentas Rooseveltas kasdien apturi didelę pagodonę tarpe Europos carų ir karalių. Aną dieną Vokietijos Kaizeris prisituntė linkėjimus nu savo ypato: Belgijos karaliaus, sakė, net paveikslą Roosevelto pakabino savo miegstubėje. Gerai atjaucia savo brolių.

Kas valdo pasaulį?

Kas valdo pasaulį? Pini-gas! Boston American patalpino ilgą straipsnį turčių — milijonierių skaitliu, kurių yra net 100 ypatų, pradedant nuo Jono Rockefeller su jo bilijonu dol., baigiant ant Henry B. Payne su dešimčia milijonų. Šimtas tų žmonių turi 6 bilijonus, 740 milijonų dol. Jie ir valdo pasaulį. Paskui Rockefeller'į antras turčius A. Beit su 500 milijonų, pinigų padarė Afrikos deimantų mainose, kame laukiniai kafrai priversti dirbti už dynų košę pastatė Beita milijonierium. J. B. Robinson, trečias pasaulės turčius, su 400 milijonų, padarė pinigą Pietinėj Afrikoj, priversdamas teipgi laukinius kafros dirbti aukso mainose už dynų košę. Ketvirtas

turčius pasaulėje yra Rosijos caras. Jo turtai palikti nuo tėvų. Jis turi 307 milijonus dol. vertės. Caro turtai padaryti ne goseftu, bet tiesiog atimti nuo Rosijos gyventojų.

Mirdamas apsisenijo.

Worcester, Mass. 10 Spalio. Albert W. Titus 12 valandų prieš mirtį apsi-vedė, kad palikti savo turtus milimai merginai.

Straikas ant kapinių.

Weston, 6 Spalio. Sep-tyni airiai numetė spatus ir pasakė supudentui, kad jie nenor dirbti su italijonais, kurių tik 2 buvo. Bet nieko nepešė vėl prie darbo sugrįzo. Daugelis airių save skaito už geriausius ant pasaulės ir kad biskį, tai kitzemį gata-vi suėsti.

Sėrė vyrą su muilu.

Milwaukee, Wis. 1 Spalio Juozupas Pipkė tapo pačios areštavotas už apdauzymą. Bet Pipkė išsisteisino ti sdariui, būk jį piktumas paėmė, kad jo patį davė gerti kavą su muilu išvirtą. Tiesdarys Pipkė pateisino.

Kanibalai suėdė 14.

Oakland, Cal. 7 Spalio. Čionai ateina žinios, jog 14 Amerikos marinių kareivių pateko į rankas laukinių žmonių ant Alentian salos ir tapo laukinių suvalgiti.

Gyventi nusibodo.

New York. 6 Spalio Mergaitė 11 metų, Marijona Bodri ant 33 E. 73 St išgėrė karboliškos rūgšties, kad nusizudyt. Keturi metai kaip jos tėvas numirė, ir per tą laiką ji turėjo sau duoną uždirbti ir motiną gelbėti. Dėlto nutarė jauna su vargais persiskirti, bet dar atrado gyvą ir gydptojai ketina vi-siškai išgydyti. Tai ir Amerika!

Vogti nenusidavė.

Providence, R. I. 7 Spalio. Komitetas reikale balsavimo išdavė savo raportą, kuriame pasirodė 60 balsų daugiau, nekaip kad žmonių yra galinčių balsuoti. Dėlto balsavimą pripažino nelegališku. Rodos, nereiktų vogti, pakol išrinkis, bet ar tai demokratam išlaikyti.

Pagodotas vagis.

Pittsburg, Pa. 10 Spalio. E. G. Cunliffe perdėtojas Adams express kompanijos su vienu vakaru išnyko nuo slūžbos. Su juom dingio šimtas ir vienas tūkstančių dol. Surėdymas kasdien išduoda savo vaisius vagis vogė nuo vagių.

Desimti užmušė.

Granville, N. Y. 6 Spalio. Čionai užgriuvo korės t. y. akmenų emynė užgriuvo

kartu 9 darbininkus ir korių kasierių. Tarpe užgriūto turbūt visi lenkai, o gal ir lietuvius koks buvo, nes paduotos pravardės labai sumainytos.

Mokslas duoną duoda.

Iowa. Prieš kelis metus profesorius P. G. Holden nuolat darbavosi tarpe Iowos ūkininkų, kad vartotų tiktai geriausią sėklą kornų ir išdirbtų žemę pagal mokslo nurodytą būdą šimet padarė rezultata, nes ant tiek pat dirbamos žemės, kaip kitais metais ūkininkai užaugino 100 milijonų bušelių kornų daugiau kaip pirma.

Prezidento užnamymas.

Washington, D. C. 9 Spalio prezidentas Rooseveltas turėjo pietus ir pasikalbėjimą su keliais profesoriais bei gydytojais kaip sumazinti brutališką žaidimą bolės tarpe Amerikos studentų. Bezaidydami bolę nusi-dauzo nosis, šonkaulius, nusilaugo kojas ir sprandus ir išauga ant tikrų brutalų. Prezidentas Eliot, Havardo universiteto Bostone, visai buvo paniekinęs pereitą pavasarį. Bet dabar išgirdę prezidento Roosevelto įnešimą netiki, jog ką gero padarįs, nes tūkstančiai sneina žiūrėti tos bolės ir iš to pinigais didelis plaukia. Žmonės ir į gyvulius gatavi pasivers-ti bile tik dėl pinigų.

New York.

10 Spalio. Pasirodžius vagystiai Mutual Life Insurance kompanijos ir pradėjus peržiūrėti vagystę, vice prezidentas kompanijos parodė, jog per trejus metus išmokėjo 90 tūkstančių dolerių republikonam, su kuriais tai pinigais, kad muilintų vargšam akis ir teptų girtuoklių gerkles, idant tie palaikytų dabartinę sistemą per kurią turčiai geria kraują vargšų, kad ne priversdami dirbti už badą velkantį mokestį, tai išvilidami jų pinigų neva ant visokių asekuravojimų.

Penki nusizudė.

Washington, D. C. 7 Spalio. Čionai nusizudė net penki žmonės į vieną valandą. Vienas nusizudė, kad pinigus prakortavo; kitas susipyko su pačia ir su strikni-na nusinuodijo; trečia moteris nusinuodino su carbolis-ka rūgščia, priezastis nežino-ma; ketvirtam nusibodo gyventi, perpiovė rankos arteriją. Penktas paėmė ikvalai opium ir teip visi penki vienoj valandoj pas Abrahoma nuvažiavo.

Žinios iš pasaulės.

Maskva. 7 Spalio. — Zemstvy centras Maskvoje pradėjo rūpintis apie 23 provincijas Rosijoje, kuriose randasi 18 milijonų žmonių ant kranto bado. 18 milijonų žmonių reiks maitinti iki ateinančiam vidurvasariui, pakol užaugs nauji vaisiai. Centrališkas komitetas Zemstvy nutarė pirmiausia gelbėti vaikus badu mirstančius, o toliau virtuvės bus visur pritaistos ir tiek šelpo kiek galima, o ko negalės, tai turės mirti badu. Caras rūpinasi kaitis šalis pavergti, o žmonės namie badą kenčia. Turbūt caro garbė brangesnė už žmonių gyvastis.

Tokio 7 Spalio. Japonai rengia didelę iškilmę dėl priėmimo Togo ir peržiūrėjimo laivynės. Anglijos ir Amerikos laivynės ketina imti dalyvumą toje parodoje. Japonai tiki, jog su didelėmis parodom ir iškilmėmis nura-miš žmonių nekantrybę iš priezasties lengvo susitaikymo su Rosija.

Roma 7 Spalio. Popiežiaus pasiuntinys Rinaldini į Madridą, Ispanija atvažiavo pas šventą tėvą pasiteirauti kas link apsiavedimo Ispanijos karaliaus Alfonso su Anglijos kunigaikščiute. Tai tau ir Alfonsas: neseniai ant ozkos jodė, jau dabar ženijasi.

Rostof, Rosijoje, 7 Spalio. Trūkis bėgantis į Vladiafkaž išbėgo iš savo kelio ir susimušė, kame 27 tapo užmušti ir 35 sužeisti.

Tokio 8 Spalio. Japonai suėmė 2 laivu vokišką ir norvegiską. Vokišką laivą „Nikolaevsk“ suėmė netoli Tsu salų; norvegiską laivą „Amphitrite“ pagavo teipgi netoli Tsu salų. Abudu plaukė link Vladivostoko.

Žinios teipgi paduoda, jog Rosija ketina laikyti 300 tūkstančius kariūmenės parubestuose Chinijos. Tas japonam nepatinka.

Rusiską paskanditą ties Port Arthuru laivą Caidamak japonai išėmė ir vėl sutaisę priėngė plaukioti.

Peterburgas 7 Spalio — Jauna moteris komandiero Šlapof, kuris su japonais kariaudamas papuolė į japonų nevalę, apgarsino per laikraščius, jog ji neprimis savo vyro, kada jis pargrįž iš japonų nelaisvės. Ji sako, jog ji neturi jam godonės, dėlto kad jis neužgautas, nė užmuštas pasidavė į nelaisvę.

Mat caras panaikino visiem į nelaisvę pakliuvusiems oficieram algas, užtai turbūt ir pati atsako nuo vyro. Pini-gas yra meilė, prisiega ir viskas.

Konstantinopolis. — Turbūt niekas nėra teip bailus, kaip Turkijos sultonas. Koznos nakties sargyba miegančio sultono kaštuoja jam 900 dolerių. Sultonas nieko nevalgo pakol neparagauta per vyriausią kukorių arba virtuvės gaspadorių. Kaipgi sultonas nebijos — koznos dienos gyvenimas jam geresnis kaip dangui: valgo ką nori, geria ką nori, dėti brangiausius rūbus, turi pilnus haremus gražiausių mergų. Argi dangui gali būti geriau? Užtai sultonas ir nenori, kad ant jo kas bombą mestų. Sultonas labai myli arklius, jis turi jų net 200 del savo locono pasivazinėjimo vieną gražų arabiską palvį padovanojo jam caras. Vargšai žmonės vienas ant kito viską išmislinėja, o valdonai juokiasi ir laimingai gyvena.

Godziadani, Mandziūrija. 2 Spalio — Greitas šaltis užpuolė Mandziūrija. Kareiviai esanti vasariuose gyvenimuose suardė daug fortifikacijų ir tiltų dėl kūrimo ugnies.

Peterburgas 2 Spalio. Turme, kur daug sugrūstų moterų kenčia, iškilo maištas. Nubagės moterys, negalėdamos pasiekti tikro neprietelkaus — caro, užpuolė nors ant jo bernų — vartos.

Chistiania, Norvegija. 10 Spalio. Norvegų Stortinge, teip vadinamam rodų name buvo įnešta, kad atsiskyrimo klausymą nuo Švedijos paduoti ant balsavimo visiem žmonėm, bet tas klausymas likosi panaikintas 109 balsais prieš 8. Taigi pasirodo, jog kapitalistų rankose Norvegijos gerovė.

Roma, 7 Spalio Jaunų vyrų katalikų gimnastikų organizacija laikys savo konferenciją Vatikane Spalio mėnesyje. Šventas tėvas ketina dailiti dovanas ir būti ant pabaigos reikalų konferencijos. Laike konferencijos bus programos gimnastikų, važinėjimas ant dviračių ir lenktynės bėgančių.

Pasivaktukite.

Daugelis žmonių lieka apiplėstų, dėlto reikia apsižiūrėti, ypač pasigėrę nekrypuokit gatvėm, nes vagis to ir laukia.

SANVAINIS LAIKRAŠTIS

"KELEIVIS"

Išleis kas ketvirtą

Boston, Mass.

Kaštuoja ant metų \$1.00
Į užmarę - \$1.50

Rašydami į Redakciją, adresuokite

A. Žvingilas,

P. O. B. 3232, Boston, Mass.

Norėdami atsilankyti ateikit ant

52 B. Street,

South Boston, Mass.

The Lithuanian Weekly

"KELEIVIS"

Published every Thursday by

A. Žvingilas,

52 B. St. So. Boston, Mass.

Rates of Advertising:

One inch once \$.50

One inch one month \$1.00

One inch one year \$10.00

All communications should be addressed to:

A. ŽVINGILAS,

P. O. B. 3232, Boston, Mass.

"ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER
FEBRUARY 23, 1905, AT THE POST
OFFICE AT BOSTON, MASS., UNDER
THE ACT OF CONGRESS OF MARCH 3,
1879."



— Tėvai, ar tu girdėjai naujieną?

— Kokią, vaike?

— Kad žiema ateina!

Žiema, vaike, ateis ir vėl nueis.

— Taip, tėvai, nueis, bet varguoliam daug sunkiau žiemą gyventi: darbai visur ant ūkių susimazina, visokios vietos pamarėse, soduose ir kitur, kur vasarą žmonės dirba, žiemą pasiliks tuščios, tad kur tie darbininkai visi pasidės ant žiemos? Juk jiems reikia maisto, pastogės ir šilumos!

— Aš nežinau, vaike, kur jie pasidės!

— Tau, tėvai, reikia neatbūtinai žinoti, nes tu jau suaugęs ir praleidai nevieną žiemą ir matiai kuomet darbininkai užsiima. Darbininkai neturinti darbo turi gyventi kur nors ir kaip nors: vieni gyvena prie giminių, kiti dienom karčiamose, o naktimi kur nors tvarte. Sumanesni ir smarkesni eina vogti: išplėšia krautuves, bankas, susistabdo trūkius, aprubavoja žmones ir prie daug kitokių užsiėmimų privertė juos aplinkybės gyvenimo.

— Na, o ką aš galiu jiems padaryti? Aš negaliu duoti jiems gyvenimą.

— Tu vienas, tėvai, negali, bet iš mažos dalies tu gali jiems duoti darbą! Tu turi ūkėsiškas popieras ir gali balsuoti, o juk balsuojanti žmonės Amerikoje gali padaryti ką tik nori: gali visus bedarbius žmones prižiūrėti, kad koznas turėtų darbą ir nepastotų vagim.

— Koki būdu aš tą galiu padaryti?

— Tėvai, tu turi pazinti

darbininkų partiją, kuri sako: žmogui pasaulyje neturi būti užginta per kitą žmogų gyventi, dėlto kad jis kaip gyvas daiktas turi lygią tiesą augti, tobulintis ir gyventi. O kad šioje gadyne visi žmonės yra suristi į krūvą, tai jie turi ir užlaikyti visokias institucijas iš vieno.

— Aš, vaike nesuprantu, kaip mes esam suristi!

— Mes, tėvai, esam štai kaip suristi. Mes dirbam visi iš vieno: dideliame fabrike, kur darbas padalintas į departamentus; vieni darbininkai padaro dalį darbo ir kiti padaro dalį darbo, taip kad jeigu išsiskyrstytų būtų sumišimas, darbo nepadarytų, todėl mes esam suristi į krūvą netik darbe, bet visam mūsų gyvenime. Darbininkų partija rodija mums visiem darbininkams į krūvą dar labiau susivienyti ne iš prievartos, bet iš meilės, netik kad galėtume dirbti iš krūvos, bet kad pelną teipgi galėtume lygiai pasidalinti, kad mūsų pelno nepaimtų koks vienas žmogus, kuris mus į fabriką, mainas, ar bilę į kokią dirbtuvę susivargę nekankėtų ir neprivertstų prie biauiaus gyvenimo ir nepastatytų mūsų vaikų vagiais ir kitokiais svieto išgamom.

— Ar tai būtų geriau, kad žmonės patys darbininkai užlaikytų dirbtuves?

— Žinoma, tėvai, jog būtų daug geriau, nes turėdami visokius išdarbius nori labai brangiai parduoti, o žmonės gaudami mažą uždarbį, negali jų pirkti, tad ir visos blogas gema ant svieto, darbininkai vargsta, negali išmokyti savo vaikų, puola į tamšybę, o rezultatas toks, jog tūkstančiai patys save nusižudo ir daugybės miršta iš nedatekliaus ir bado.

— Man rodos, vaike, jog turėtum pinigų gerai apverčia, nors jie daug pasilieka darbininko uždarbio, bet jie už tuos pinigus vėl stato fabrikus, kur darbininkai gauna darbą.

— Tu, tėvai, aiškiai nesupranti! Štai milijonierius Rockefeller jis yra karalium gazo, jo jeiga ant metų 20 milijonų dol.: gryno pelno 500 tūkstančių ant sanvaitės; 15 tūkstančių ir 200 dol. ant dienos. Ką-gi jis gero daro su tais nuo žmonių nuluptais pinigais? Nieko! Jis daugelį žmonių nuvarė į kapus priversdamas gesinti uždegus gazo šulinius, bet niekur akys nepagelėjo darbininkų. Pinigus tu s suvartoja statydamas palocius dėl savo vaikų ir giminių, užlaiko tūkstančius nargų tuščios žemės dėl laukinių žvėrių, bet darbininkui iš to nieko gero nėra. Tuos šulinius gazo ir patys žmonės darbininkai gali užlaikyti ir pelną be skriaudos atsiimti. Vienok tėvai reikia rūpintis būti žmonėm, o ne beždžionim.

Korespondencijos.

LAWRENCE, MASS. Mūsų broliai pradeda mįslinti ir susiprasti apie tėvynės reikalus, bet tik labai maza dalis. Kiti tik tada rėkia, jog jie esą lietuviai ir gerai tautiečiai, kada prie alaus stiklo įkaitę sėdi, bet kada tas ima garuoti laukan, tai ir vėl nėra

ra mūsų didvyrių. Ir dar tuos paniekina, kurie darbuojasi ant labo lietuvių.

Kaip Vytautas garsino 33 No. „Keleivio“, jog čionai yra susitvėrus kuopa dainorių po vadovystę p. Curlonio, tas tiesa, bet ji susidėjus ne iš vien lietuvių, bet iš lenkų ir latvių, mūsiškių visai maza dalis ir tarpe savęs jie negali susikalbėti. Koks-gi jų gali būti dainavimas? Ap-art kancijos 2 dol. uždėjo ir 25 c. bausmės už neatėjimą dainuoti ant paskirto vakaro. Tačiau tuos pinigus apverčia ant alaus, kad būtų geresnis balsas. Ar tai ne gėda mum broliai! Lenkberniais teip-gi gėda būti!

parašė Gedeminas. Tamsta Gedeminas! Ar tamstai negražu, kad nors ir iš svetimtauciu susitvėrus kuopa dainorių lietuviškai dainuoja?

— O— PROVIDENCE, R. I. Dar reikia paminėti kelis piktus darbelius nekurių mūsų brolių. Kazyriavimas pas mūsų miesto lietuvių yra gana gerai prasiplatinęs; negana, kad mēto tas kazyres namie ir tranko savo krumplius, bet dar eina į karčiamą ir tē vakarus praleidžia. Pas p. S. A. kozną nedėdienį kerta kortom. Kortauninkai J. Z. ir A. K. kortas jau net iš atbulos pusės pažįsta, o p. M. K., tai nežino nė kada diena, nė kada naktis, jam visada šviesų prie kazyrių. Ar ne laikas būtų jūm broliai apmisliti jū padėjimą — atsielirti su tuo piemenišku lep-sėjimu kazyrių ir daugumų galvos į telegrafų stulpus, kaip kad M. K. tankiai daro. Prie ko-gi mus žmonės gali prilyginti? Italijonai nemažiau nuvarginti ateina į Ameriką ir per savo darbštumą pastoja apšviesti ir moka kaip savo tautos reikalus vesti. Činai visai rodos prie žmogaus būtų sunku prilygti, o vienok žiūrėkit į jū apsiėjimą, kur-kas augščiau stovi už mus. Užtai kad griežia mokslą ir rūpinasi būti blaiviais. Pasiūlyk lietuvių knygą, tai jis atsako, jog turi tūkstantį naktų. Ar-gi tik tokios knygos yra, broliai! Mes turim skaityti moksliskās knygas, jeigu norim pratrinti savo akis. Štai ateina ilgi vakarai, meskim kazyrias, o imkimės prie mokslo, nusimeskim gyvulio odą, pastokim žmonėms, nes kitaip laukia mūs prazūtis! Pautietis.

— O— GRAND RAPIDS, MICH. „Keleivio“ num. 33 korespondencijoje iš Grand Rapids, p. pamergys) K. Pašakarnis rašo, jog mano vestuvės buvusios Sodomas ir Gomoras. P. K. matė pats tik savyje. Teip: prieš mano vestuves p. K. Pašakarnis atėjo prie mano suprašytų svečių ir tiek prisigėrė, kad monkas pradėjo statyti augščiau žmonių proto, iš to svečiai pradėjo piktintis, užtai p. K. Pašakarnis tapo išprašytas lauk, kaip neprašytas svečias. Tas jam ir padarė mano vestuves Sodomą ir Gomorą. Teip pasidaręs sau Sodomą ir Gomorą p. K. P. sako: „Jau nasis privežė pilną sklepą alaus ir degtinės pigiausios ir tikrų nuodų“. Tas begėdiška melagystė. Aš neįkuriu tikrų

nuodų nepirkau ir nenuodinau svečių. Aš pirkau geriausius gėrymus ir turiu pirktų gėrymų bilas, kurios parodys visų gėrymų teisingumą ant teismo. O kad p. K. P. matė nuodus, tai jis bus man už liudininką, jeigu nematė, tad turės teisintis prieš gėrymų pardavėją. Toliau p. K. P. rašo: priejo pulkai ir gėrė, pasiuto ir emė peiliais piaustytis gerkles ir badytis. Daugelį pusiau papiantų nuvezė į lignonbūtį, kitus į turmą. Tas begėdiška melagystė, nes iš mano vestuvių nė vieno nenuvezė nė į turmą, nė į lignonbūtį. Teisybė, du neprašyti peštukai susipešė, bet jų kraujo niekas nematė nė ant stalų, nė ant pamergių, ir jie po peštynių parėjo namo, bet ne turman ir nė į lignonbūtį, tik vieno burdingbosis nepriėmė, tai tas vienas tik pasidavė į lignonbūtį; vėliau jie turėjo provą, bet nė vienas nenubaustas pasiliko, tik ką jie patsave nusibaudė, susidrasdydami sau drabužius ir veidus.

Tai teip atsitiko per mano vestuves. Tas mano raštelis parodo tik tiesą kaip atsitiko per mano vestuves. „Keleivio“ 33 n. per p. Pamergį iš Grand Rapids, Mich. Todėl reikalauju, kad p. Pamergis ko veikniausiai atsauktų savo melagystes ir po atsaukimui, kad pilnai pasirašytų savo vardą ir pravardę, kaip mano kad parašė, nes kad nepadarys to, turės užtai atsakyti „Keleivio“ išleistojas ir redaktorius.

M. Gaubas.

Brangūs korespondentai! Visada rašykite tikrai teisybę ir jokio asabiško pikto. Dirtybė ant veseilių dideliai žemina mūs tautos vardą, skriaudžia ir plėšia garbę lietuvių, tad tas paduoti į laikraštį reikia, bet ne kaip iš asabiško pikto, o tikrai iš tautiškos skriaudos.

— O— BRIGHTON, MASS. 4 Spalio vakare atsibuvo antras susirinkimas naujai sutvertos draugystės. Draugystė var-dą priėmė šv. Jurgio, kiti reikalai teipgi buvo suvesti į parėdką. Buvo užmanyta, kad draugystė iš karto prigulėtų prie „S. L. A.“ ir gavus čarterį nereikaujanti imti kitą iš valstijos. Bet kaip paprastai randasi žmonės, kurie linki gero lietuviams su visa širdžia, tie darbuojasi ant geros pusės, bet randa-si priešai geroviai tautos ir tie tai daro kilpas, kasa duobes, kad-tik lietuviai nesusi-vienytų į galingą būrį ir nepastotų drūta tauta. Atsirado ir čionai vienas, kuris visai nepriguli į Brightoną ir atkalbėjo žmones, kad tie neprigulėtų prie „S. L. A.“ Ir tai pats būdamas „S. L. A.“ sąnariu. Susivienijimas turėtų pagal konstituciją pabausti suspendavimu arba išmetimu tuos, kurie prie koznos progos uzbėga kelią organizacijos platinimui. Draugystė tą klausymą paliko ant toliau. Keli nauji sąnariai prisirašė ir iš karto pastėjo gana tvirta draugystė. Laimingo gyvavimo Brightoniečiams.

Dede Siamas mokina lietuvi Angliškos kalbos.

Angliška	Iskark	Reikia
some	some	nekurie nekurius
involved	invold	patalpintos
highest	haiest	augščiausia
freely	fryli	liuosai
develop	dvelop	istobulint
manhood	menhūd	vyriškumas
treated	tryted	primtas, pagodotas
justly	dziastly	teisingai
regardet	rigardet	parokuotas už
law	laa	tiesa
before	befor	priešai
equal	ykval	lygiai
fellowmen	felomen	artimais
enjoy	indzioj	naudotis
posses	poses	igauti
common	komon	visuomenės
fruits	frūts	vaisiai
labor	lebor	darbas.

What are some of the rights, which are involved in that highest right? Kokios yra tos tiesos, kurių rios talpinasi didžiausioje tiesoje?

Men's right freely to develop his manhood; his right to be treated justly; his right to regardet, before the law, as the equal of his fellowmen; his right to posses and enjoy with due regard to the common good, the fruits of his labor. Žmogaus tiesą liuosai istobulinti vyriškumą; jo tiesa būti priimtu teisingai; jo tiesa turėti ir naudotis su prigulintia atyda visų gero-mon good, the fruits of his vės vaisių jo darbo. labor.

Kaip pagerinti gyvenimą.

Visi pripažįsta, jog šitoks surėdymas žmonijos kaip dabar yra, ilgai negali trauktis. Koznas mokytas žmogus, kuris tik skaito istoriją, mato jog žmonija vienokiam pobūdyje ilgai negyveno. Nuolatinis pirmyn žengimas daug palaidojo visokių surėdymų. Žmonės kartą buvo laukiniai, kartą buvo barbarai-plėšikai, kartą buvo vergai, kartą buvo baudžiauninkai, žodžiu sakant, pakol žmonės išsi-tobulino iki tokiam surėdymui kaip dabar Amerikoje arba Šveicarijoje, tai perėjo per visas senovės sistemas. Kaip dabar stovi didesnės dalies žmonių gyvenimas Amerikoje, ir vėl jie nepasikakina su šiom išligom jau tai nors geriausias surėdymas pasaulyje, bet dar geresnis gali būti ir tą žmonės suprasdami vis žengia patys ir kitus krutina artyn prie tikros laisvės. Ta tikra, kuri rodosi geriausia, o dar nepasiekta. Pirmiausia vis gema garbingi pranašai — vyrai, kurie numatuoja savo protu kas bus ateityje; istobulinę savo misli, palieka surašą knygoje, kurią žmonės skaitydami žengia pagal nurodytą mokslą ir įveda tokias tiesas. Visose svieto šalyse buvo yvairūs pranašai. Tarpe Europos gyventojų ir dabar Amerikos nuo Kristaus pravesto kelio iki dabar buvo nuolatinė agitacija tarpe žmonijos pasekti Kristaus mokslą, nors jie pasiskaldė į daugelį atskalų, vienok tikras fundamentas visų krikščionių yra Kristus ir visi siekė jo mokslą ir ant tiek tie kraštai pakilo, ant kiek tas mokslas yra siekiantis. Ir jeigu gerai nėra žmonėm gyventi po tokiu surėdymu, tai dėlto kad jie negema su tokia gera širdžia kaip buvo tas garbingas pranokėjas mūsų sistemom. Kad panaujinti gerovę tarpe žmonių, radosi ir daugiau mokslinčių, kurie prakirto žmonijai kelią pirmyn, bet pastaruose šimtmečiuose gimė beveik kartu keli genijai, kurie paliko mokslą ir paveidžą dėl žmonijos, pagal kurį eidami išsilenktų vargų. Robertas Oven gimė Scotijoje 1771 metuose parodė vargšam kaip gali kuoptis į kooperacijas ir tą darydami pagerinti savo gyvenimą. Daugelis pasekė jo mokslą Anglijoje ir kaip pelės darbuojasi jo parodytu keliu prie gerovės. Karolius Marksas, kurį darbininkai vadina tėvu, gimė 1818 metuose jisai nurodė, jog sistema žmonijos turi būti teip sutaisyta, kad žmonės gautų ką jie uždirba, ne kad kokia keno malonė, bet kad jie uždirba. Milijonai žmonių yra šiadien pasekėjais Markso parodito kelio ir vadinasi socialistais. Kooperatai ir Socialistai tik tuo skyriasi, kad vieni nori paimti žemę ir savo rankas per draugišką darbavimąsi pradadan nuo mažų krautuvėlių, pasibaigiant ant rando. Antriejie-gi, kad paimti pirma randą į savo rankas, o paskui darydami visas tiesas paimti visus žemės turtus į žmonių, t. y. visuomenės rankas. Abudu mokslai yra geri ir yra didelėje praktikoje šią gadyne. Kada žmonės jų mokslus supras, tada gyvenimas ant pasaulės pasigeris.

Mokslas, pagal kurį žmonija šiadien surėdyta, duoda progą vienai ypatai teip praturtėti, jog visa draugija gali pasilikti po malone vieno žmogaus. Kada vienas sugrobė turtus, tada pasilieka visogalingas ant savo artimų; ir ką-gi tada žmogus vargšas gali daryti būdamas aplinkybėje sugrobtų turtų! Jis turi klausyti turtų valdytojaus, dirbti jam, melstis už jį ir mirti už jį.

Mokslas ko-operacijos arba mokslas socializmo išnaukina galybę pagrobimo turtų, parodo kaip vargšai gali pasidalinti vaisių savo prakaito ir kaip jie gali palengvinti darbą suvienytom pajiegom. Kada-gi vargšai sulauks tos gadynės, kada vienas kitam paduos savo ranką?

- P O -

Keturesdesimts Metu.

Legenda Malorosijos.

Vertė iš Angliško Mužikos.

(Taša)

nės ligos arba vėžio, ar kokios kitos kuri būtų neišgydoma. Mislis atėjo jam į galvą, jog jis gali numirti nuo smegenų ligos — apopleksijos. Tai vėl mislino, jog gali sudegti arba stubos stogas gali įluzti ir teip mirtis jį užpultų. Kaip kada jis bijojo, kad iš pavydo turėtų jį kas nenugalabūt, susinesdami su jo tarnais ir papirkdami arba atrasdami kitą kokį būdą — nunuodijami. Tos baisybės, kurios, jį rodos medžiojo, augo kaskart baisesnės. Pradžioje Rūgpiūčio Trakimas užsikvietė savo sūnų atvažiuoti ir gyventi drauge su juom vasariniame gyvenime.

— Alexandrai — kalbėjo tėvas vieną dieną — aš noriu su tavim pasikalbėti. Tu esi mano sūnus, gerai mokytas, kada mes griešni galėjom tik mažą dalelę pažinti to mokslo ir tam greitai duris užsidarė.

— Tad ką gi, tėvai — atsiliepė sūnus.

— Mano drauge — pradėjo tėvas —

Aš visada buvau atviru dėl mano šeimos, o labiausia dėl tavęs. Negaliu atminti tokio punkto savo gyvenime, nuo kada mane pažįsti kaip savo tėvą — nedaro skirtumo kaip sekretui daigčiai būtų buvę, aš vis tau pasakiau. Vienok, sūnau, tu nežinai vieno sekreto iš mano gyvenimo, kuris atsitiko pirmiau nekaip tu ant svieto atėjai. Šitas sekretas yra toks svarbus, jog aš niekad nė tau nė kitiems nepasakiau; nė iš neuzsitikėjimo ant mano šeimos, bet kartais atsitinka, jog pasilieka žmogaus gilumoje dvasios daigčiai atsitikę praeitje, kurie yra labai skaudu atminti; rodos, geriau būtų, kad nebūtų atsitikę, vienok negalima permąnyti, kad žinai, jog tikrai teip atsitiko!

— Aš netikiu, jog randasi žmogus pasaulėje, tėvai, — kalbėjo Alexandra — kurio dvasia jaustųsi liuosa nuo visokių blogų atminimų, o jeigu aš nesimilinu, tai ir tu esi tramdomas kokio nors seno atsiminimo, kuris gulėjo kaip sunki našta ant tavo sąžinės — atminti kokio nors atsitikimo, kurio tu nenorėtum, kad teip būtų atsitikę ir kad būtum niekad to nepadaręs būtum linksmas. Tas yra netiesa, brangus tėvai?

— Tas yra teisybė, Alexandrai! — kalbėjo Trakimas. Tu atminiai gerai. Tu žinai mane gerai kaip savo tėvą, pasakyk ar aš galiu nuskriausti savo artimą?

— Tu, tėvai ištari savo nuomonę stiliuje tikėjimo — atsakė Alexandra. — Žodis artimas yra tankiai vartojamas, bet nevisada tame pačiam išreikšime. Tu gal nori, kad aš pasakyčiau, ar tu gali ką užgauti? Ant šito aš tau atsakysiu, jog žmogus dar negimė ant pasaulės, kuris visiem patiktų. Visada bus žmonės, kurie bus neužganėdinti su tavo pasiėlgimu ir ras priežastis nusiskundimo, jog jie yra skriaudžiami per tave. Nebūtų įstabu, jeigu kas nusiskųstų ant tavęs. Vienok aš tikiu, jog mano tėvas nieko neužgaus tyčia su savo žinia.

— Teip ir man rodos, mielas sūnau — kalbėjo Trakimas, jog nuo pradžios kada užsiėmiau pramone, aš niekad neperžengiau gerų rubežių ir nepadariau nieko blogo, dėl kurio išmėtinėtų mano sąžinė. Tačiau buvo laikas, kada aš buvau jaunas, durnas ir teip biednas, jog ir kashio duonos man buvo labai dideliu klausymu. Prie mano vargingumo aš neturėjau jokio supratimo. — negalėjau atskirti gero nuo blogo. Pats nieko nežinodamas, turėjau klausyti patarimo kitų žmonių visokiuose mano reikaluose. Apie tą laiką mano gyvenimo, mielas sūnau, aš papildžiau didelę piktybę — nuskriaudžiau žmogų, kuris man nelinkėjo nė blogo nė gero. Šitos piktybės aš negalėjau pataisyti, nes du nuėjo į kapus iš mano priežasties.

— Tas tankiai atsitinka — pertraukė sūnus — vienok kas jau buvo, tas viskas apaugo vėlesniais atsitikimais. Praeitė niekad nesugrįš.

— Tas labiau mane kankina, jog praeitis daugiau jau nesugrįš — kalbėjo

Trakimas Semionovič su atsidūsėjimu — Tame talpinasi žmogaus visa nelaimė, jog papildytos piktybės negali daugiau sutaisyti!

— Vienok, tėvai, tu turėjai norą tą viską sutaisyti! — kalbėjo sūnus. — Aš galiu spręsti iš tavo žodžių. O toliau, ar gi tai tavo kaltė, kad tie žmonės nuėjo į kapus?

— Na, o kad būtų mano kaltė? — paklausė Trakimas.

Sūnus pabalo ir nežinojo ką atsakyti. Tėvas, pamatęs jo tokį susimaišymą, pradėjo kalbėti toliau:

— Aš tau nepasakysiu šiadien kaip tas viskas atsitiko. Neuzilgo, kada nors kitą laiką aš pasakysiu tau viską. Dabar būtų perskaudu man misliti ir kalbėti apie tą atsitikimą.

— Aš neklausiu — kalbėjo sūnus — Aš suprantu talpumą to atsitikimo. Užgavimas papildytas per tave nuvarė užgautuosius į grabą. Ar neteip?

— Teip — atsakė tėvas su ilgu atsiminimu. Bet meldžiu neklausinėti manęs dabar, neuzilgo aš tau viską apsakysiu iš pamato. Dabar tik tiek turiu pasakyti, jog tas atsitikimas nedavė man pakajaus per keturesdesimts metų ir neduoda man ramybės dabar. Kankinamas sąsinės aš nuėjau ant kapų užmuštųjų viduryje nakties ir meldžiausi, kad mano griekas būtų atleistas! Iš kapo aš išgirdau balsą sakantį: „Viešpatie! Nubausk jį, kuris... kuris mane užgavo ir patalpino mane kapuose!“ Ant to balso kitas drebantį balsas nežinia iš kur atsiliepė: Aš pabausiu jį po keturesdesimts metų! Dabar jau galutinai baigiasi keturesdesimts metų nuo to laiko. Aš laikiu bausmės Dievo vidurnaktį 13 Rūgpiūčio šių metų terminas tu keturesdesimts metų išbaigęs. Tas viskas Alexandrai mane dideliai plėšo ir kankina.

— Viskas tas man išrodo teip ir daugiau nieko — kalbėjo sūnus — Eidamas ant kapų buvai labai susimaišęs ir sukėlęs savo nervus, kuniškai pusiau miegojai, tas viskas ką girdėjai yra negalimas daigtas. Girdėti balsai nepaėjo iš kapo užmuštųjų, nė iš dangaus, tik iš tavo loenos sąžinės; jie buvo sutverti per tavo suagi-tuotus nervus!

— Teip tankiai ir aš mislinau — kalbėjo Trakimas — bet kartais tikiu, jog tai buvo Dievo balsas ir kad jis mane nubaus po Keturesdesimts metų.

— Alexandrai, mielas sūnau! Tu esi mokytas ir gana gabus, pasakyk man ar tu tiki į Dievą?

— Žinoma, kad ne — atsakė sūnus — Kaip gi kas gali tikėti, išėmus tik tuos prastuosius, kurie neturi jokių supratimų.

— Tai kam gi žmonės tiki — paklausė Trakimas — nes tie, kurie tiki, nėra visi kvaili. Tarpe jų yra ir gana mokiti ir gabūs žmonės. Kam gi jie tiki?

— Dėlto jog jie niekad os neuzdavė sau tos mislies — atsakė sūnus — tie, kurie apmislino, visi netiki.

— Ar tai nebus tos baisios dienos tiesdarystės po mirčiai? — paklausė tėvas.

— Tiesdarystė bus ant mūsų spręsta po mirčiai per tuos, kurie gyvens ant žemės — atsakė sūnus. Rasa žmonijos niekad os nepasibaigęs; viena gentkartė numirs, kita užims jos vietą, viena išgyvena savo laiką ir nusikreipdama palieka kitą, tai išgyvenus užstoja trečia, po trečiai ketvirta ir teip eina tolyn. Kiekviena nauja gentkartė užstoja su didesniu mokslu ir supratimu už mirusiąją, ir kaipo mokytesnė išduoda tarmę tiesdarystės ant mirusios gentkartės, primidami gerą ir blogą padarytą laike jos gyvavimo. Ta, tėvai, yra tavo baisioji tiesdarystės diena! Bet kas link gyvenimo po mirčiai ir būti po tiesom Viešpaties — tas mokslas neturi daro-dymo, ir tikėjimas į nemirtinumą dvasios yra paprastas, burtiskas, teip kaip tikėjimas į baidyklę išsiveržusią iš kapinių ir vaikščiojančią ant žemės nakties tamsybėje, kaip kad žmonės tiki.

— Tai pagal tavo kalbą, tai dvasia miršta su kūnu — atsiliepė tėvas.

— Žiūrėk, tėvai, pradėjo aiškinti sūnus — Štai dega žvakė: dabar tu matai žvakę ir matai liepsną, bet kaip šita žvakė sudegė, jau dangiau tu nematysi nė tos žvakės, nė liepsnos. Ar gi tu kada matiai [Toliaus bus].



Moterim.

Atėjus vėsiem vakaram ir abelnai besimainant orui, daug turi žmonės nukesti pagaudami šaltį. Tie, kurie sveiki ir turi normalią darbą, nereikia sušilti ir atšalti neteip greitai papuola į kilpas šalčio, bet daugelis, kurie sušilę turi atšalti arba nusidirbę pastovi, pasėdi kur nors ant šalčio, tokius greitai šaltis kankina, iš šalčio tankiai gema gripas, iš kurio jau gana sunku išsisukti. Pagytus šaltį kone geriausia gydytis sukišant abi kojas iki kelių į gerai šiltą vandenį ir laikyti ilgoką laiką, pakol odos skylutės neatsidaro ir neišeina užsikimšęs bradas. Koznas žino, jog per kojas daugiausia visokio brudo nusėda ir išsiprakaiuoja. Beveik kozno girtuoklio kojos pėdos labai smirda, nes tų nusėda visa kvapsnis galingiausios degtinės be kitų gėrymų. Pagavus šaltį reikia ir rūpintis, kad paliusuoti tuos šaltinėlius, per kuriuos eina prakaitas ir kartu neša daug brudo su savim. Kad užmerkti kojas iki kelių, reikia pasirūpinti tam tinkantį indą; ceberas rodos būtų gana augštas, bet į tokį platų indą reikia labai daug vandens, tad būtų gerai, kad šeimynoje būtų tam tinkantis siauras augštokas indas. Apmerkus kojas reikia turėti daugiau vandens ant pečiaus, kuris šiltų ir biskį atausus tam, kuriame kojos mirksta reikia vėl šilto įpilti. Labiausia reikia pasikėraviti, nepagauti daugiau šalčio ištraukus kojas iš vandens greitai reikia panerti į šaltą vandenį. Stuba turi būti šilta, ir ištraukus kojas iš vandens, reikia greitai sausai nušluostyti ir aprengti arba eiti šiltai gulti — gulti geriau. Užpuolus Gripui nekurius dalykų kūno jaučiasi labai skaudžiai, tada reikia dėti pulčius ant skaudamųjų vietų. Pulčiai turi būti šilti ir niekad neturi būti laiki komi prie kūno, kada patys savo šilumos neturi. Valgyti nereik iki mieri ir tik tokius valgius valgyti, kurie greitai persidirba pilve. Pulčius padarai teip: vandenį užsildai ir kada labai karštas povaliai primaisai sėmenų miltų teip tirštai, kad būtų drūta košė. Tada paimi skystą skudurą arba kyra užtepi košę ir kaip tik pakenti šilumą dedi ant skaudamos vietos, uždėdama ką nors ant viršaus, kad neatautų teip greitai. Permainyti reikia 2 ar 3 valandas.

Pulstis iš duonos: Senos duonos trupinių su karštu pienu, sumaišyk ir vartok kaip sėmenų pulstą.

Pulstis iš mustardos: vieną dalį sutrintos mustardos su 4 dalimi miltų, sumaišyk su karštu vandeniu, skysčiau kaip duonos arba sėmenų pulstus dėti ant skaudamos vietos, reikia palaikyti pakol gerai paraudonos. Verdantį vandenį nereik vartoti, da-

rant pulstis tikrai labai karštą.

— o —

Prašaliti pleiskanąs.

Pleiskanos atsiranda galvoje į dvi arba tris dienas po mazgojimui plaukų. Visiškai jas išnaikinti negalimas daigtas, kada gi pleiskanos yra nusidėvėjus oda su išmetom kūno dalelėmis, kurios sudžiūsta ir paskui atkrita mazose lupinėlėse. Vyram nereik vartoti jokios tame gyduolės, nes esant trumpiem plaukam galima ir po tris kartus ant sanvaitės išplauti nevartojant daug muilo. Moterim tas sunkiau padaryti, nes jų plaukai yra ilgi, dėlto jos gali rečiau galvą plauti, o tankiau vartoti šepetį. Kaip šepetį padras-kai galvą, oda galvos susijūdina ir priverčia išleisti daugiau drėgnumo, o kada oda yra drėgna, tada pleiskanos neatkrinta, bet susilaiko, ir tik mazgodama jas išimi. Dėl sulaikymo pleiskanų gerai ištrinti galvos odą su siom gyduolėmis: Tincture of camphor 1 ounce, liquid ammonia 1 dram, glycerine 1 ounce, oil of thyme 1 dram. Mix with 6 ounces Rosewater. Tą gali gauti aptiekoje. Ištrink odą gerai su pirštais ir pamatysi, kad pleiskanos nebyres.

Kaip pažinti gerą zuvį.

Geriausia zuvis yra šviežia ir kad pažinti šviežią nuo senos, reikia tēmyti ant zuvies akių; jeigu akys išrodo šviesios ir žibantios, zuvis yra šviežia. Bet jeigu akys užsitraukę palsumu išrodo juosvos, tada zuvis yra sena ir neteip gera.

Palikti valgi. Jeigu nori valgi šiltą palikti, yra gerai uždėti ant puodo su karštu vandeniu, uždengus viską su kita torielka. Įdėjus į pečių valgis sudžiūsta ir torielka parunda.

Surudijusį katilą galima geriau prirengti prie vartojimo šiteip: pridėk šieno, užpilk vandeniu ir tegul verda ilgą laiką, kaip išimsi sieną, jeigu dar rūdžių rasis, vėl užkask su šienu, išėmus sieną gali pašveisti su aštriuja popiera išplauti ir ištepti su sėmenų aliejumi ir bus gerai.

Kaminui užsidedus. Užsidedus kaminui nereik nusigąsti ir viską pametus bėgti, greitai gali užgesinti įmesdamas į degantį pečių zinkos, nuo kurios gazas eis per kamina užgesina ugnį. Jeigu zinkos nebūtų, tai įmesk sauja druskos, kuri beveik vistiek gero padaro.

Nuvalyti popieras Nors stubos popieros visada gražiai margos, vienok ant jų susirenka daug pavojingų seklių, kurias nuvalius gali ligą prašalinti. Kvortą miltų, vieną diktą šaukštą druskos, 3 šaukštus amonijos, puskvortę lyto vandens, sumaišyk ir pašutik taukuotoje blekinėje, skauradeje. Sumaišius tą teslą į gumulius gali su šita brūžti popieras ant sienų ir teip jas nuvalyti.



KELEIVIS.

Jaunoji gentis lietuvių Augkit, bujokit kōgreičiau Reikia tautai darbininkų Ko toliau vis daugiau.

Reikia ramių darbininkų Reikia su buklumu, Reikia dorų kerauninkų Vėžimui tautos lietuvių.

Dėlto miegą tautystės Nustumkim nuo savęs, Ir tingėjimą nedorą

Laikykim už nelaimę!

Šalin ūkai senovės,

Šalin tamsybė akla;

Šalin dejavimai, vargai

Eikit visi po nogla!

Tegul girtybė prasmenga

Nesutikimai lai išdyl,

Protas lai harmonizuoja,

Dvasia tautiška pakyl!

Nevirskim prie svetimtau-

čių

Bezdzionēm mėginkim ne-

būt,

Už tautą spēkas dėkim

Nors reik kovoje ir zūt.

Garbė būt lietuvininku

Tarnaut motinai tikrai,

Nevirst į lenką, angliką

Ir būt benkartu tikrai.

Prie mokslo, mokslo

Broliai, sesės kibkim,

Žadikim vienas kitą

Negalinčius pirmyn stumkim

Teip ilgai darbuokimės

Pakol miglos kenukris,

Pakol jaunystė pavelsis,

Ir saulės šviesa neprasvis.

Kur tik galim

Pramone turim užsiimti.

Su pelnu pramonės

Vaikus gražiai išmokyti

Ir tautos reikalus

Reikia pašelpti,

Pirma nekaip karčiamoj

Pas airį pragerti.

Juokai.

— Klausyk, Jonai, aš mačiau milijonierių.

— O kaip jis išrodo?

— Nė kiek neriebesnis už mus.

— o —

— Dėlto tu eini pirkt pas airį, žydą, o ne pas lietuvių

— Užtai kad lietuviui esu skolingas.

— o —

Protestonų kunigas nusidvyino laike dievmaldystės, pamatęs vaiką, mėtantį pupas į žmones nuo galerijos. Vaikas, pamatęs, kad kunigas į jį žiūro, prašneko į kunigą teip: „Sakyk, sakyk pamokslą! aš prižiūrėsiu kad jie neužmigytų beklausydami.“

— o —

Brocktone vištos pradėjo gaisiti.

— Nuo ko?

— Sako nuo lietuviško vezdėjimo.

— Ho! tai jos lietuviškai nepripratę.

— o —

— Na, o ką, Maryte kiba zenykimės ir tegul bus užbaigta viskas.

— Teip ir aš norėjau sakyti, nes jau nusilego ti m begulint.

Vietinės Žinios.

So. Bostoną aplankė didelė ugnis naktį iš 9 į 10 Spalio tarpe B ir C gatvės sudėgė 3 tvartai, kame žuvo 35 arkliai ir abelnai bledies padaryta ant 100 tūkstančių.

6 Spalio vokiečiai turėjo didelį apvaikšėjimą 222 sukaftuves nuo atvažiavimo Franz Pastorijaus su 200 Vokietijos kolonistų ant Hudson upės. Apie pusantro tūkstančio vokiečių dalyvavo ant Germania Hall.

Už korespondencijas ir apgarsinimus, „Keleivio“ redydytė neatsako.

Puikiasias Lietuviškas **SALIUNAS** visam New Haven, kurį užlaiko

J. Kazlauskas ir P. Gvazdaitis, 255 Wallace Str., New Haven, Conn.

Užlaiko puikiasias gėrymes, geriausius cigarus ir suteikia rodą visokiuose dalykuose. Vyrai visi pas savą.

SZTAI KAS GIRDET.

Pasibaigus kariai žmoneliai kad traukia tai traukia į krajų, o kad šipkortės geriause ir teisingiause į daruo Mockeviče deltoji jis per pereitas kelias nedėles pardavė suvis 400 šipkortė. Norinti pirkti šipkortę neužmirškite ateiti pas:

F. Mockevičia, 83 Endicott St. Boston, Mass.

KLAUSYK BROLAI!

Kaip būsi kada Nashua, tai nueik pas T. Bakanacką, o atrasi ramią vietą ir geriausio šnapso, alaus ir cigarų. Jo adresas: High ir Harrison St. Nashua, N. H.

Jeigu nori būt sveikas.

ir drūtas, naudok tik sveikus gėrymes, ir imk sveiką užkandį, sveikaisi gėrymai, kaip tai Alus, Elus, Vynai ir visoki likeriai yra tik pas

James Gleason & Co., Kampas 4-th ir B. Sts., S. Boston, Mass.

Teipie norintiem pirkti likerį, tų yra labai gora vieta. Dažnokit pas patį gaspadorį.

Ant Pardavimo.

2 namai ant pardavimo, gyvenimas ant 3 familių ir 1 štoras. Parsiduoda labai pigiai. Atsiūskite į „KELEIVIO“ Redakciją arba pas George Stacho 276 Athens ir 340 E st., South Boston.

Specijaliszka.

Mes turim pilną rankių žieminių tavorų ir pardudam viską už žemiausias prekes. Moteriški drabužiai, skrybėlės, dresės ir visoki vyriški pasipuošimai, kūdikių prikrišk dresiuokės ir kotukai parsiduoda labai pigiai. Ateik ir persitirkink!

The OUTLET

385 Broadway, S. Boston.

Iš Belgijos Pargabentos.

Pargabenau iš Belgijos daugybę popierių dėl rašymo gromatų su žvilgančiomis kvietkomis, su žaliais lapeliais ant pavelsko vainikėlių, su žibantiomis kvietkomis, labai puikiai išdabintomis visokiomis pasveikinimais, aukso litaromis ir visokiomis paveikslėliais, tinkamoms kiek vienam rašyti. Vienu žodžiu gražios gromatos, naujai išrastos, kurių lig šiol pasaulėje nebuvo. Jeigu kas norėtų pamatyti tų gražių popierių, prisiskait 25 centus pašto markėmis, o aplaiksyt viskių gatunko 12 popierių su kopertais.

Reikalaujam agentų ir duodam gerą uždarbį. Adresuokit: C. G. AGENT, Sta. W. Box 14, Brooklyn N. Y.

DOVANA.

ant trumpo tik laiko už vieng dolerį vertės dviejų dolerių Madicilioja, knyga turinti 200 pusl., 6x9 collo. Receptai užrašyti Vokiška-Lotyniška-Angelska ir Lietuviška kalbose: aprašo suvis 100 ligų su 85 paveikslais: perstoato kaip gyvastis apsišveikia žmogaus kūne: pamokinimai: kaip vaikiniui merginai išsiriti, merginai vaikui, ir jeigu turi merginą, o ji tave nelabai myli, kaip pasielgti, kad pamylėtų: kaip pasisaugot nuo lūpančių ligų ir susirgus išgydyti. Pirmutinė pašelpa ūmai susirgus: patarmės motinoms: pirmoji pagelba nelaiminguose atsitikimuose: svarbiausios ligos. Privalo kiekviena ypata tą knygą turėti, su kuria užėdis daug pinigų. Pasiskubėjkit nusipirkt, nes nepoilsam laikui ta knyga parsiūdos po \$2.50 c.

Gramatika Angliška-Vokiška ir Lietuviška \$2.00. Angliška ir Lietuviška su išsitarimu kiekvino žodžio 1 dol., Lietuviška Biblija \$1.50. Monų Knyga \$1.00. Sapnininkas 50 c. Laimės Knyga 35 c. Pinigus siųskit per Money Orderį. Adresuokit teip: Mr. Gettch, 27 Hudson Ave. Brooklyn, N. Y.

Dr. S. Andrzejewski,

Vienatinis lenkiškas Dentista.

Ofiso valandos:

Nuo 9 iki 12 ir nuo 2 iki 8 po piet. 238 Harrison ave. Boston, Mass.

"Keleivio" agentai.

J. Petrikis, 1514 Ross ave., Scranton, Pa.
J. Ignatas, 13 Diamond St., S. S. Pittsburg, Pa.
M. P. Glinkas, 54 Laffayette St., New Britain, Conn.
A. J. Kazlauskas, Box 64, Shenandoah, Pa.
F. Rodis, Box 327, Port Washington, Wisc.
M. Mockus, Box 54, Detroit, Mich.
J. Derkintis, 4545 Hermitage ave., Chicago Ill.
John Luis, 120 S. Green str., Baltimore, Md.
J. Dabulski, Box 323, E. St. Louis, Ill.
P. Ciras, 71 Oak str., Lawrence, Mass.
A. M. Makaukas, Box 312, Forest City, Pa.
K. P. Šimkonis, Box 671, Turners Falls, Mass.
KELIAJANTI AGENTAI:
Feleks J. Galmin,
J. Rudokas,
M. Senkus,
W. Ukmann.

GERIAUSIAS ADVOKATAS

Jos. J. Feely
95 Milk st., Ruimai 60-61
BOSTON, MASS.

Tiktai 25 centai

Už pakelį tikros lietuviškos „Birutės Trajankos“, sutaisytos per lietuviškus daktarus. Šita gyduolė neabutinai reikalinga kiekvienai lietuviškai šeimynai, nes tai yra geriause namine gyduole. Trajanka gydo visokias paprastas ligas, kaip tai: gumba, patrukima, sunkuma ant kruties, pataiso apetitą ir daug kitokių ligų. Trajanka yra sudeta iš 27 gydančių žolių, žiedų, šaknų ir t. t. Trajanka yra žinoma visiem lietuviams nog senovės laiku teip, kad daug apie tai kalbet ne reikia. Ja reikia vartot teip, kaip yra ant pakelio parašyta.

Užprasiant Trajanka reikia padet toki antrašas:
A. ŽVINGILAS,
P. O. B. 3232, Boston, Mass.

GERIAUSIA UZEIGA DEL LIETUVIU PAS M. A. CANNON!

Mes užlaikom geriausius gėrimus kaip tai: ariekla, vyną, alų ir kitokius naminius ir importuotus. Turime puikiasius cigarų iš Turkijos. Gėrymus pristatom ant vestuvių, krikštynų ir siūnčiam į aplinkinius miestus. Nepamirškite mūsų adreso:

M. A. CANNON,
27 Cross Street, Boston, Mass.

P. A. FOLEY & CO.,

UŽLAIKO GERIAUSIA Eliu, Vyną, Degtinę ir gerus Turkiškus Cigarus. 16 Broadway, South Boston, Mass.

PREKYSTE:

Aukšinių ir Sidabrinų tavorų, visokių muzikinių instrumentų, gromatomis drukuojamų mašinėlių, ir kitokių tavorų. Koznam kuris atsiųs už 2 centus markę, prisiusiu Naują lietuvišką Kataloga dykai. Kuriamne yra šimtai visokių daiktų paveikslai ir prekės, iš kurio matysi jog mano tavorai pirmos klijas, o prekės prieinamiausias. Apsteliavimus atlieku greitai, ir išsiunčiu į visus Amerikos miestus. Adresas: M. J. DAMIJONAITIS, 3108 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL.

Tai dar galima gaut ta didelį PAVEIKSLA.

kurs labai žingėdus, pilnas svarbiomis misliis ir juokingumo: Pobedonos'o Mišijos ir kaip Japonas Carui Kailį Engia! Su prisituntimu tik už 10 c. stampoms, adresuojant.

J. NAUJOKAS,

Madison Sq. Sta. 157,

New York City.

Už kozną tokį paveikslą pats caras po 1000 dol. duoty, kad tik jų daugiau nebūty.

SZI MENESI

Didelis išpardavimas Kaldry, Blankety, Moterim skrybėlių, Kudikiam ilgų kotukų ir dresiučių. Viskas už labai nužemintas prekes. Meldžiam ateit pažiūrēt

I. SACOWITZ,

128 Broadway, So. Boston, Mass.

Geriausie moterų ir vaikgydytojai

Dr. Ona Topaz,

45 Chambers str., Boston, Mass.

Ofisas atdaras

2 iki 4 nuo 7 iki 8 po pietų. Tel. Hay. 669 - 5.

Didžiause ir geriause Aptieka

Daniel J. Kiley
301 Broadway, kampas D. gatviu. So. Boston, Mass.

Mes laikom lietuvišką klerką, čia gali susikalbėti savo kalboj. Meldžiam visus su reikalais atsilankyt.

M. Galivan & Co.

Užlaiko geriausio ELIAUS, VYNO, LIKIERIU ir CICAR.

Pardavimas familijom musu specijališkumas. 366 2-nd st., S. Boston, Mass.

Dr. Jos. Lewandowski.

394 Broadway, priešai pacztą S. Boston, Mass.

Ofiso valandos: 10 — 12 prieš piet ir 6 — 8 po piet.

Gubernatoriaus Paskirtas NOTARY - PUBLIC Padaro visokias legalizacijas popierias reikalause Lietuvoj ir Amerike. M. Paltanavičė, 52 B. Str., S. Boston, Mass.

KLAUSYKITE VYRAI!

Kaip į Worcesterį atkeliavus Geriausią rodą visi gausit. Šnapso alaus išsigersit Ir cigarų turkiškų parukysit

Pas Vaszkeleviczių ir Abracinska 124 Millbury str., Worcester, Mass.

Kozna Tauta turi Didvyrius.

Lietuviai didžiuojasi savo didvyriais, Didžiais Lietuvos Kunigaikščiais: Gedeminu, Keistučiu bei Vitautu, kurie Lietuvos neprietelius visada su geriause pasekme pergalejo. Prancuzija garbinga su Napoleonu Bonapartu, kuris ne tik tautos priešus pergalejo, bet visai pasauli atidarė vartus į laisvę. Kitos tautos ir turi savo didvyrius.

Tarp daktarų didvyrių, kurie visos žmonijos ir visų tautų neprietelius su geriause pasekme pergalejo, tai yra ligas visokio skyriaus, tuomi Vokietija džiaugiasi su Prof. Dr. Koch, Berlyne; Austrija Dr. Lorentz; Amerika New Yorke su Dr. E. C. Collins M. I. su kuriom joks kits daktaras ne institutas negali susilyginti, pergalese ir visokių ligų išgydymuose; nes kur kiti daktarai atsisakę pagelbėti, arba nekurį laiką pagydę pripažino už neįsigydomas ligas, tai Dr. E. C. Collins M. I. su geriause pasekme tas ligas pergalejo, o ligonius sveikais ir laimingais padarė, juos išgydydamas nuo: plaučių ligos, kosulio, kepenų, inkstų, vidurių ligos, kraujo netystumo, galvos skaudėjimo, dieglių ir reumatizmo; skuros (odos) ligos ir niežėjimą, lytiškas silpnības, slapstas ligas vyrų ir moterų, sėklos nubėgimą, savžagystę su jos visais apsiereikimu vaisais, nervų ligas, abelną nusilpnėjimą, kataro (slogos), puslės, galvoj spiegiama, miegustumą, geltiges, skausmingas moterų mėnesines ir baltaises andrapanes, užsikrečiamas piktas ligas, kaip ir kitas kurios ant nelaimės žmonių ir kankinimo atsiranda, į umą laiką išgydo pamatiskai ir išgydyta liga ne atsinaujina

Dr. E. C. Collins Medikališkas Institutas yra didžiausias ir seniausias Amerikoje, apart paties profesoriaus, tam tikri Daktarai Specialistai ant visokių ligų reikalaujančiam sveikatos, visi iš vien ištiria ligą, ir kaip pripažįsta už išgydomą, tai specialiskai dėl kažno ligonio, sutaiso vaistus su kuriais turi būt išgydytas. Vietoje gydintis savę ligoms, ir mėtų pinigus daktarams kurie neįsigojo, arba kurie serga o dar nepradėjo gydytis, tai bet trotyjimo laiko rašyk stačiai pas visiems žinomą geriausiu Dr. E. C. Collins M. I. o jūs sveikata į trumpą laiką bus sugrąžinta ir liksi sveikas per tam tikrai pritaikytus vaistus

Jeigu sergi ir nustojai viltį išgyjimo, tai šiadien rašyk ant žemiaus padėto adreso, o busi dėkingas, nes niekad nebuvo atsitikimo, kad reikalaujantis sveikatos, dėl jo, su sutaisytais vaistais, vartojant ir priimant pamokinius ne būtų buvęs išgydytas.

Iš daugybės padėkavonių, čionais keletą patalpiname pagal geidimą išgydyti.

Mylimas Profesoriai!

Kaip daug per visus metus laiko priekšiau ir privargau, teip labai esiu Jums dėkingas, už išgydymą ligos, kurią per moterystę pasigadinimą buvau gavus: nes neperstojantis galvos skaudėjimas, vidurių ir gumbų gėlimas, kaip tankus šlapinimas, teip krutiškie diegliai ir abelnas kuno skaudėjimas neįpasakytai man kankino, kad net gyva buvau gatava į žemę ištį. Kiti daktarai ir daktaros nieko negelbėjo, o tie visi bobiki-rauzniški gydymai, tiesiog man į prapūtį stumė. O kad Jūs prisigėsti vaistai, dėl manų sutaisyti išgydė, tai tikras stebuklas, nes nestičiu jau kad kas man išgydytų po tokios ligos ligos; už tai dar kartą ištarau iš tikros širdies didžiausią padėkavimą.

Pilna guodonė, Julijona Wida, Ironwood, Mich. 379 W. Iron St., Ironwood, Mich.

Brangus Profesoriai!

O dabar as Jonas Persky, dėkavoju Jums labai, kad mane išgydėte, nuo biaurių sapnų, sėklos nubėgimo ir abelnoskausmingo nusilpnėjimo, kurių tai ligų kaip jums žinoma. Iznau per kuno reikšėjus ir neįmanymų. Jūs vaistai man kaip naujai atgimusį padarė ir dabar rengiuosi ženyti ir gyvensiu laimingai.

Jums labai dėkingas,

John Persky, 190 Horrocks St., Johnstown, Pa.



Aloiza Slama, Clarekson, Neb. Išgydyta nuo skausmingo ir baltųjų andrapanų bei abelnos sunykimo.



Karolis Čatarys, Phoenixville, Pa. Išgydytas nuo užsisenėjusios vidurių ligos.



Kristina Pavlečka, 1814 So. 13th St., St. Louis, Mo. Išgydyta sirgus per metus po sunkaus palago

Kurie nori, kad išgydytus negarsint, tai užlaikom didžiausioj slaptelybėj. Kad teip prieinamai, koznas atsiūskas asabiškai arba per gromatą, aprašant savo ligos silpnības lietuviškai, koznas sergantis tampa išgydytas ne tik paprastoms, bet chroniskoms ir užsisenėjusios ligoms, tai be atidėliojimo ateik arba rašyk dar šiadien ir nesikankyk. Jeigu nepermanai savo gerai ligos, tai prisiusk keletą stampų už prisituntimą, bus prisiuska Jums dovana knyga "Vadovas į Sveikatą", parašyta prof. Dr. E. C. Collins, iš kurios didelią naudą apturėsite, nes ji kaip sveiklėms teip ir sergantiems labai naudinga ir nukstančius žmonių pagelbėjo. Visada rašyk savo adresą aiškiai, adresuodams:

Dr. E. C. Collins, Medical Institute,
140 W. 34-th St. (tarp Broadway ir 7 Ave.) New York, N.Y.
Dėl vietinių institutas aldaras kozną dieną nuo 10 iki 5 val. po pietų. Nedėlioms: nuo 10 iki 1 val. po pietų.

Lietuviškas Polskas DAKTARAS M. ZISELMAN,

7 Parmenter st., Boston, Mass. Visokias ligas gydan geriausiai ir pasekmingiausiai. Ateikit tiesiog pas mane ant visaus vienais trepais aukštyb net neikit į apiekie, mano durys baltos. Ofiso valandos: nuo 9 iki 11 ryte ir nuo 1 iki 2 po piet ir nuo 6 iki 8 vakare.

Dykai del visu.

Jeigu dar neturi mano katalogo, tai rašyk sendien p išsildamas savo adresa ir už 5c. markę aptursi puikų katalogą kuriame yra prekes diegoreliu lencluceliu, žiedu, srieku, kempasu, brituv, armoniko, muzikališku instrumentu, masinukes del drukuojimo gromatų, monų kny' a, visokių prietaisų del darymo setuku, istoriškų knygu ir maldaknygių ko-kui tik randasi lietuviškoj kalboj, peikiu popieri del rašymo su pavincerevom, padalinimais ir kvietkom. K. VILKEVICH 112 Grand str., Brooklyn, N. Y.

LIETUVIU UZEIGA

PAS — CHAPLIKA

Užlaiko puikiasius gėrymus, alus, elius visada švieži, vynai ir visoki likeriai kogeriausi. Gėrymus del veselijų, krikštynų ar šėip balių siūnčiam į namus.

117, 119 and 121 A St., So. Boston, Mass.

Geriausie valgomu daigtu KRAUTUVE.

Kurioja galima kosviečiausias mėsos ir visokių groseriškų daigtus. Orderius paimam ir į namus viską pristatom. Už pinigų perkant duodam dubaltavas stempas

S. Kurauckas ir S. Kolesinskis, 372 W. 2-nd St., So. Boston, Mass.

Puikiasias Lietuviškas

SALIUNAS

Kas kartą pas mus atsilankys, To niekad nesigraudys: Alus, vynai mus gardžiausi. Cigarai iš Turkijos, geriausi.

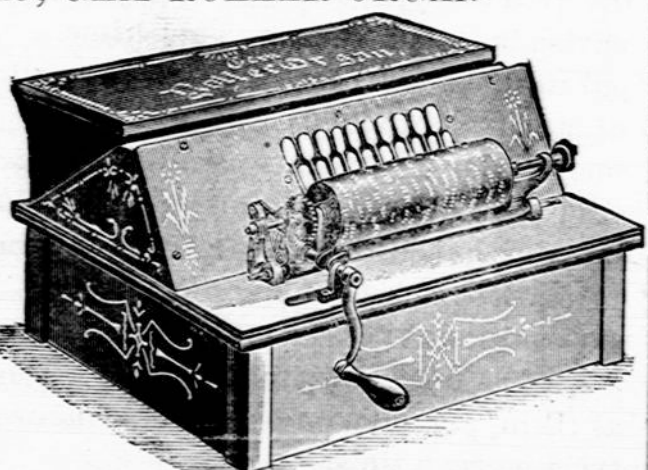
Lazauckas, Judeika ir Co. 304 Broadway ir 259 D. St., South Boston, Mass.

No. 55, Little Giant Typewriter, Preke 90 Centu.



Little Giant drukuojama masinėle turi visas litaras ir liebas alfabeto. Gražiai drukuoja gromatas. Reikalau del kiekvieno. Mes teipgi turime ir brangesniu drukuojamam masinėliu, kokių kas tiktai nori ir pigiaus kaip kitur.

No. M5, GEM ROLLER ORGAN.



Grajinama masinėle arba vargonai su kuria galima grajyti visokius šokius valcus ir t. t. Naudinga turėti del visų žmonių, nes gali patys save užbovyti ir teipgi del svečių. Muzika yra padaryta ant atskirių adatinių voleliu. Kartu su masina duodam 3 volelius uždyka, bet ju galima gauti daugiaus kiek nori po 25c. voleli. Norintems prisiusime

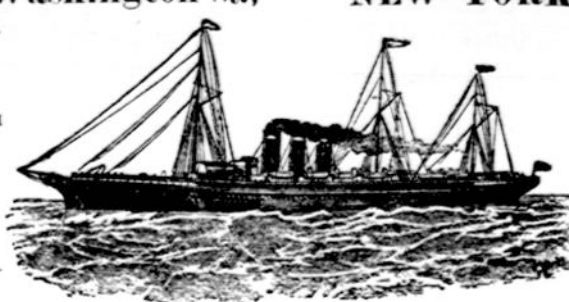
kataloga muzikos voleliu iš visu kraštu svieto. Kiekvienas gali su ta masina grajyti. Sveria 15 sv., 16 colli ilgio, 14 pločio ir 9 augščio. Prekė \$5.50. Pas mus galima gauti armoniku, muziku, triubu, klermatu, grafafonu, rekordu del grafafonu, aukšinių ir sidabrinus liogoms, tai be atidėliojimo ateik arba britavas, revolverius, andykles, baiksliu, elektriskus dirzus, elektriskas lempas, elektriskas baterijas del visokių masinu, svivamas masinas, gumi nes ir mingines pečiš del privatu žmonių ir draugų šėip, visokias mardiskas burtas, visokias masinas del ukiniuku galime išsinti ir Lietuva arba in kitus kraštus svieto. Žodžiu, pas mus galima gauti viska kas ka nori. Kupėiai ir agentai gali pas mus pirkti visokių tavorų pigiaus kaip kur kitur. Prisiuskite varda ir adresa o mes prisiusime dideli lietuviska kataloga udyka. Musu prekystė yra uždėta 1891 metuose ir visus uža-nėdina. Norintems galime prisiusiti paludijima nuo musu bankos, jog musu firma yra atsakanti.

The American System Co.,

103 Liberty Str., Brooklyn, N. Y.

VIENATINIS : LIETUVISZKAS : HOTELIS W. RAŽUKO, 7 Washington st., NEW YORK.

Jeigu važiuojate į Lietuvą arba iš Lietuvos į Ameriką, tai pas mane galite gaut laivakortes pigiant kaip kitur teipgi a jau visokius bankinius reikalus. Užlaikau puikų hotelį kureme galite gaut valgių ir gėrymių ir nakvyne. Kurie norite važiuot į Lietuvą be pinigų, aš pristatau ant szipų už darbinukus. Aš iš savo ofiso išsiunčiu darbinukus į visokius darbus. Rodą duodu visokiuose reikalauose udyka. Tėmykit gerai mano adresą ir jeigu norėty koks apgavikas nuvest kur kitur tai neik iki nepamatsi mangs. Su godone



WINCAS RAŽUKAS.